

# 輔助及替代療法 亟待標準化

記者陳長樂

溫哥華報導

美加地區的輔助及替代療法 (Complementary and Alternative Medicine, CAM) 醫界25日在西門菲沙大學城中校區舉辦學術會議，約有100名來自美加各地的輔助及替代療法人士參與。

大會主講學者之一，緬甸華僑出身，現為綜合醫學學院 (College of Integrated Medicine) 教授的王超群表示，他本身從中醫出發，後有感於中西醫學相輔相成之必要，便進入醫學院取得西醫學位成為老人及家庭醫師；中西兼修的結果使他堅信輔助及替代療法能解決更多醫療問題並造福更多病患。

家學淵源的王超群為家族第六代中醫，他認為政府應負責將輔助及替代療法標準化，使得許多成功個案可以成為醫界遵循的依據；要達到標準化則必須對中西醫學都有一定程度的瞭解，猶如成功的婚姻要靠好男人及好女人結為連理；將中醫以科學方式呈現，加上西醫相信並接受輔助及替代



綜合醫學學院教授王超群。

(記者陳長樂 / 攝影)

療法，才有可能產生中西醫學的綜合效果。

王超群強調，西醫的觀念為「去病」(removal)，只要患者身上有病則以手術及藥物將之除去；中醫則強調「均衡」(balance)，疾病應以預防為主，講究經脈與「氣」的運行，有病才就醫都已嫌晚。

王超群看過許多西醫束手無策卻以中醫妙手回春的案例，但他認為綜合醫學無關孰優孰劣，重點是兩者相輔相成，給病患更多痊癒的機會。

# 防A流擴散 BCMA推電話問診

## 擬每次收費15元 為當面看診一半 稱節省成本並助控制疫情 一舉兩得

【溫哥華訊】為避免患者前往診所候診，散播(H1N1)A型流感病毒，擴大疫情，卑詩省醫師推動電話問診，希望衛生當局同意，並鼓勵民眾多多利用，既可節省成本，又有助於控制疫情，一舉兩得。

由於多數診所屬於密閉式空間，病患前來候診時可能散播A型流感病毒，感染其他候診病人，卑詩省醫療協會(BCMA)推動電話問診服務，

希望省府能同意，並鼓勵民眾多多利用。

BCMA主席布羅迪(Brian Brodie)醫師表示，所屬會員希望每次電話問診可收取15元費用，成本僅為當面看診的一半。他強調此舉不僅成本較低，還可避免診所內候診民眾感染A型流病毒，一舉兩得。

另外，根據溫哥華太陽報所刊載的一份報告顯示，許多民眾不管患多

重的病，都堅持上班上學，這種心態對衛生當局致力防止A型流感病毒擴散將帶來負面影響。

由於A型流感疫情蠢蠢欲動，溫市Elsie Roy小學本周三有111名學生缺

席，周五仍有105人未到校，約占學生總數三成。溫市學校局認為因周四為「專業發展日」(Pro-D Day)，不少家長可能希望子女留在家中過個長周末，因此未到校。

專家稱政府應予推動 .....

## 輔助及替代療法 亟待標準化

記者陳長樂

溫哥華報導

美加地區的輔助及替代療法(Complementary and Alternative Medicine, CAM)醫界25日在西門菲沙大學城中校區舉辦學術會議，約有100名來自美加各地的輔助及替代療法人士參與。

大會主講學者之一，緬甸華僑出身，現為綜合醫學學院(College of Integrated Medicine)教授的王超群表示，他本身從中醫出發，後有感於中西醫學相輔相成之必要，便進入醫學院取得西醫學位成為老人及家庭醫師；中西兼修的結果使他堅信輔助及替代療法能解決更多醫療問題並造福更多病患。

家學淵源的王超群為家族第六代中醫，他認為政府應負責將輔助及替代療法標準化，使得許多成功個案可以成為醫界遵循的依據；要達到標準化則必須對中西醫學都有一定程度的瞭解，猶如成功的婚姻要靠好男人及好女人結為連理；將中醫以科學方式呈現，加上西醫相信並接受輔助及替代



綜合醫學學院教授王超群。  
(記者陳長樂/攝影)

療法，才有可能產生中西醫學的綜合效果。

王超群強調，西醫的觀念為「去病」(removal)，只要患者身上有病則以手術及藥物將之除去；中醫則強調「均衡」(balance)，疾病應以預防為主，講究經脈與「氣」的運行，有病才就醫都已嫌晚。

王超群看過許多西醫束手無策卻以中醫妙手回春的案例，但他認為綜合醫學無孰優孰劣，重點是兩者相輔相成，給病患更多痊癒的機會。

為明星產業培養人才 .....

## BCIT推直升機維修課程

【溫哥華訊】為吸引更多學生投入航太工業，卑詩理工學院(BCIT)與本地知名業者簽署合作備忘錄，共同開發直升機維修課程，培養專門技術人才，紓解航太工業需才孔急問題。

BCIT與Eurocopter Canada簽署合作備忘錄，雙方將共同開發直升機機身及引擎維修專門訓練課程。簽約儀式在BCIT位於列治文的航太科技校區舉行。

省專上教育及勞工市場發展廳長梅麗思表示，這項協議是產業與學術機

構建教合作典範，說明就業市場需求與培訓相配合的重要性。

加拿大全國直升機數量有三成集中在卑詩省，這項協議將進一步增強BCIT的飛機維修課程。Eurocopter Canada是全國最大的直升機製造商之一，也是卑詩省唯一的直升機製造工廠。未來課程學員及教師將可使用該公司設施，學習最新技術。

BCIT校長萊特強調，協議有助於該校學生在航太工業這項卑詩省未來明星產業中取得有利位置。



# 李金萍 會計師

LILLY C.P. CHEN CGA, CFP



國立台灣大學文學士  
國立中山大學企業管理碩士  
加拿大卑詩大學(UBC)  
企業碩士(MBA)  
加拿大及卑詩省會計師(CGA)  
加拿大註冊財務顧問(CFP)

逾17年執業經驗

●服務項目●

個人及公司所得稅申報  
公司記帳及各項稅務諮詢  
房地產投資、出售稅務諮詢  
移民前後稅務規劃  
海外財產申報及出售房地產  
非居民出租及出售房地產  
如何成為非稅務居民  
協助處理政府查稅

歡迎 最新「加拿大稅務個人篇」  
洽購 最新「家庭及小型企業經營」

The Crystal, Office Building  
麗晶廣場  
603-4538 Kingsway,  
Bby B.C., V5H 4T9

Tel: 604-438-7575  
Fax: 604-438-7595  
www.lillychencga.com



劉成才  
Andrew Liu